



Istruzioni

A che punto è la Svizzera nell'attuazione dell'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile?

Inventario 2022-2026



1. Situazione iniziale

Con i suoi 17 Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (SDGs) e 169 target, l'Agenda 2030 costituisce il quadro di riferimento globale per l'attuazione dello sviluppo sostenibile. Il Consiglio federale riconosce l'Agenda 2030 come un importante quadro di riferimento per la propria politica di sostenibilità e si è impegnato politicamente ad attuarla.

Nel percorso verso il raggiungimento degli SDGs, il Consiglio federale ha deciso di mostrare lo stato di attuazione attraverso un rapporto periodico sotto forma di Voluntary National Review (VNR). Il rapporto è rivolto alla popolazione svizzera e alla comunità internazionale. Il prossimo rapporto nazionale sarà presentato nel luglio 2026 al Forum politico di alto livello delle Nazioni Unite sullo sviluppo sostenibile (HLPF).

Lo sviluppo sostenibile è un compito della società nel suo complesso che può essere raggiunto solo attraverso una cooperazione efficace tra partner pubblici, privati e della società civile. Il rapporto si basa su una valutazione ampia e completa della situazione attuale. L'indagine è stata sviluppata a questo scopo e si rivolge non solo ai tre livelli di governo (federale, cantonale e comunale), ma anche agli stakeholder della società civile, delle imprese, del settore finanziario e del mondo accademico.

Il vostro contributo è importante per avere un quadro generale dello stato di attuazione dell'Agenda 2030 in Svizzera. Le informazioni raccolte saranno pubblicate sul sito www.SDGital2030.ch nell'estate del 2026. Attualmente è possibile trovare il bilancio 2018-2022 sul sito web, dove è possibile consultare direttamente le valutazioni degli uffici federali e degli stakeholder esterni.

2. Forme di partecipazione

Tutti gli stakeholder e le organizzazioni partecipanti possono inserire le loro valutazioni sugli obiettivi, i loro contributi all'attuazione e le loro valutazioni delle sfide esistenti direttamente online.

La partecipazione può essere modulare e di profondità variabile. Sono disponibili le seguenti opzioni:

1. Profilo:

Presentate la vostra organizzazione e comunicateci a quali SDG state contribuendo. La vostra organizzazione apparirà su www.SDGital2030.ch come attore, riceverete una pagina per la vostra organizzazione e apparirete sulle pagine degli SDG selezionati come "attore che contribuisce all'attuazione di questo SDG" (questo campo è nuovo nell'inventario attuale e non è ancora visibile nell'inventario 2018-2022).

2. Valutazioni generali:

Selezionate singoli obiettivi per i quali rispondete a domande generali sull'attuazione della Svizzera. Le vostre risposte appariranno sulla pagina dei target selezionati su SDGital2030.ch e saranno confrontate direttamente con la valutazione del governo federale. Qui, ad esempio, per l'[obiettivo 13.1](#).



3. Attività, progressi e sfide:

Pubblicate informazioni su progetti, attività o misure per obiettivi selezionati che avete implementato e descrivete i progressi fatti e le sfide esistenti per il raggiungimento di questi obiettivi. Queste informazioni sono presentate sulla pagina dell'obiettivo insieme alle stesse informazioni della Confederazione su SDGital2030.ch. Qui, ad esempio, per il [target 5.1](#).

Per la scelta degli obiettivi, proponiamo una selezione specifica di obiettivi dalle aree tematiche **"Consumo e produzione sostenibili"**, **"Clima, energia e biodiversità"** e **"Pari opportunità e coesione sociale"**, per le quali il Consiglio federale ha fissato obiettivi specifici nell'ambito della Strategia di sviluppo sostenibile 2030. Il rapporto nazionale si concentrerà su questi temi, per cui la vostra valutazione è particolarmente preziosa in questi ambiti. Tuttavia, siete ovviamente liberi di compilare un elenco di obiettivi in base alle vostre attività e priorità.

3. Accesso al sondaggio

Ogni organizzazione o ente riceve un link individuale per il sondaggio. Questo può essere trasmesso all'interno di un'organizzazione, consentendo così a più persone di partecipare al sondaggio. Chiunque abbia il link può accedere al sondaggio. Vi chiediamo pertanto di non trasmettere il link a persone esterne alla vostra organizzazione.








Se desiderate partecipare al sondaggio ma non avete ricevuto il link, potete contattare sdgital2030@eda.admin.ch. Se avete difficoltà in questo senso, contattateci.


4. Istruzioni tecniche

Per iniziare il sondaggio, cliccate sul link che avete ricevuto per e-mail. In questo modo si accede alla pagina iniziale con le informazioni più importanti sul sondaggio. Nella navigazione a sinistra apparirà un menu con le varie pagine che vi guideranno nel sondaggio: Pagina di ingresso, Profilo, Selezione dell'argomento, Panoramica dell'argomento e Conclusione. Sono presenti anche le voci di menu Profilo delle traduzioni e Obiettivi delle traduzioni.

Cliccando su "Avvia il sondaggio" in fondo alla homepage, verrete guidati direttamente al sondaggio.

Nella parte superiore di ogni pagina si trova una barra blu con la dicitura "Istruzioni". Questa può essere ripiegata e contiene una breve spiegazione della rispettiva pagina e le istruzioni pratiche per completare questa parte del sondaggio.

 Pagina iniziale
 Profilo
 Selezione degli argomenti
 Panoramica degli argomenti
 Conclusione
 Traduzioni del profilo
 Traduzioni degli sotto-obiettivi

 Manuale [Mostrare](#)

 Profilo

Per prima cosa si accede al proprio profilo. Qui vi chiediamo alcune informazioni generali sulla vostra organizzazione o ente. Queste includono il nome completo dell'organizzazione, una breve descrizione e un indirizzo di contatto (e-mail). Quest'ultimo non sarà pubblicato. Potete anche indicare il tipo di organizzazione e le dimensioni dello sviluppo sostenibile rilevanti per le vostre attività. È inoltre possibile indicare gli SDG a cui l'organizzazione contribuisce.

Chiediamo anche se esistono processi istituzionalmente consolidati che riguardano gli SDGs (strategie, strutture organizzative, pianificazione legislativa, ecc.).

Vi chiediamo inoltre di dare il vostro consenso alla pubblicazione del vostro contributo. La pubblicazione può avvenire in tre parti modulari: La pubblicazione del profilo è il requisito minimo. Se rilasciate solo questo, verrà creata una pagina separata per la vostra organizzazione su SDGital2030 e sarete visualizzati nella rispettiva pagina degli SDG a contribuite. In più, potete rilasciare le "Valutazioni generali", che sono 4 domande poste per ogni obiettivo. Potete anche condividere la sezione "Attività, progressi e sfide".



Selezione degli argomenti

Qui è possibile selezionare gli argomenti su cui si desidera commentare. La proposta è suddivisa nei temi prioritari "Consumo sostenibile, sviluppo sostenibile", "Clima, energia e biodiversità" e "Pari opportunità e coesione sociale". Potete selezionare gli obiettivi che sono rilevanti o prioritari per la vostra organizzazione e sui quali desiderate commentare.

Gli obiettivi per le altre aree tematiche si trovano alla voce "Altri obiettivi".

Se si fa clic su "Salva", viene salvata la selezione di destinazione attualmente selezionata. È possibile tornare a questa pagina in qualsiasi momento per personalizzare la selezione. Verrete inoltrati direttamente al primo obiettivo per rispondere alle domande.

Panoramica degli argomenti

Qui si trova la selezione degli obiettivi scelti nella selezione degli argomenti, nonché il loro stato di elaborazione. Quando l'obiettivo è stato completato, sul lato destro della riga dell'obiettivo appare un segno di spunta verde.

Target 2.1

È qui che si svolge la maggior parte dell'indagine. Per ogni obiettivo vengono richiesti tre tipi di informazioni:

- **4 Domande generali** per valutare l'obiettivo nazionale, il raggiungimento dell'obiettivo, l'impatto internazionale di questo obiettivo e l'importanza e l'urgenza di questo obiettivo. Alle domande si può rispondere con una delle opzioni indicate e giustificarle con un breve testo. Se non si desidera rispondere alle domande o ad alcune singole domande, è possibile ometterle. Se avete già scelto una delle opzioni indicate, ma decidete di non rispondere, vi chiediamo di utilizzare l'opzione di risposta "Nessuna informazione".
- **Attività** intraprese dalla vostra organizzazione tra il 2022 e il 2026 per avvicinarsi al raggiungimento di questo obiettivo. Si può trattare di progetti, programmi, misure o simili.
- **Progressi e sfide** che potete identificare da parte della vostra organizzazione. I progressi vanno intesi in senso più ampio come misure concrete adottate per raggiungere gli obiettivi. Le sfide, invece, rendono più difficile l'attuazione di misure specifiche

Per ogni obiettivo è disponibile una pagina riassuntiva con tutte le domande e le informazioni registrate. Potete inoltrare il link a questa pagina internamente ai colleghi.

Conclusione

La pagina finale mostra una lista di controllo per il grado di completamento del sondaggio. Qui è possibile verificare se l'inserimento è completo. Una volta completato l'inserimento, è possibile "Completare e inviare" il sondaggio. Questa opzione non è disponibile solo se non si è ancora completato il profilo. L'azione "Completa e invia" conclude il sondaggio. **Non è più possibile apportare modifiche**

Traduzioni del profilo

Traduzioni degli sotto-obiettivi

L'inventario del governo federale è pubblicato in quattro lingue: francese, tedesco, italiano e inglese. Avete anche la possibilità di tradurre i vostri contributi in modo autonomo. Naturalmente, qui potete anche concentrarvi su singole parti del vostro contributo.

Se decidete di non tradurre, i vostri contributi saranno visualizzati nella lingua originale di vostra scelta su tutte le versioni linguistiche del sito.



È ancora possibile inserire le traduzioni dopo la scadenza. Si prega di completare tutte le traduzioni entro il **30 novembre 2025**.

5. Dopo il sondaggio

Una volta completato il sondaggio, il Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE) ne sarà informato. Se avete acconsentito alla pubblicazione dei vostri dati, i vostri contributi (ad eccezione del vostro indirizzo e-mail) appariranno sul sito a partire dall'estate 2026. Se le informazioni contengono affermazioni errate, ci riserviamo il diritto di non pubblicarle.

Grazie per la vostra preziosa partecipazione!